

# Transkript konferencije za medije međunarodnih organizacija

*OHR, Vedran Peršić*

*OSCE, Mersiha Čaušević*

*EUPM, Zinaida Ilaria*

*EUFOR, Rolf Kurth*

*NATO, Derek Chappell*

*ICTY, Matias Hellman*

## OHR

### **Visoki predstavnik će posjetiti Banjaluku**

Visoki predstavnik će sutra posjetiti Banjaluku gdje će se sastati sa predstavnicima političkih partija.

Medijima će se obratiti nakon susreta sa predsjednikom RS Draganom Čavićem.

Visoki predstavnik će primjetiti da je do sada učinjen značajan napredak u privođenju optuženih za ratne zločine tribunalu u Hagu. Praktična saradnja između Beograda i Banjaluke rezultirala je prebacivanjem u Hag šestorice optuženih od početka godine. Ipak, svi optuženi za ratne zločine, uključujući Karadžića i Mladića, moraju biti privedeni pravdi bez odlaganja. Napredovanje regiona ka EU i NATO-u zavisi od volje država da potpuno sarađuju sa Međunarodnim krivičnim tribunalom za bivšu Jugoslaviju.

Visoki predstavnik će primjetiti da je policijska reforma sada jedna od posljednjih preostalih reformi koje moraju biti preduzete prije počinjanja pregovora sa EU. Krajem maja, konsultativne radne grupe Evropske komisije će doći u BiH da

ocijeni napredak u ispunjavanju 16 zahtjeva Studije izvodljivosti.

Krajem ovog mjeseca, stranke će se okupiti da započnu formale pregovore oko restrukturiranja policijskih snaga. Moraće ubijediti EU da su ozbiljne oko reforme koja podržava tri osnovna zahtjeva Evropske unije.

Prvo, da ekskluzivne kompetencija za policijsku legislativu i budžet budu na državnom nivou., Drugo, da rasporedi regionalna policijska područja na osnovu funkcionalnih policijskih kriterija i treće – da pomogne zaštititi policiju od neodgovarajućeg političkom uplitanja.

## **OSCE**

### **Obrazovni forumi pod nazivom Pokrenimo debatu – podignimo standarde počinju danas**

Misija OSCE-a u Bosni i Hercegovini danas počinje s nizom obrazovnih foruma pod nazivom: "Pokrenimo debatu, podignimo standarde – obrazovni sistem u službi svih nas". Ovi forumi će pružiti mogućnost građanima da razgovaraju o napretku obrazovne reforme, kao i o efikasnosti obrazovnih struktura u BiH.

Mini forumi će se fokusirati na:

#### **12. april, Mostar: *Poboljšanje obrazovnih standarda u školama.***

Ovaj mini forum će se fokusirati na sistem osnovnog i srednjeg obrazovanja, koji osigurava poboljšane i jednake standarde za sve učenike širom BiH.

#### **13. april, Banja Luka: *Da li se bh. djeca obrazuju u skladu sa međunarodnim standardima?***

Ovaj mini forum omogućiće diskusiju između učesnika u obrazovnom procesu, nevladinih organizacija i predstavnika međunarodne zajednice o tome gdje se BiH trenutno nalazi u pogledu provedbe njegovih

međunarodnih obaveza, kao i o tome na koji način provedba međunarodnih standarda direktno utiče na obrazovanje djece.

**15. april, Tuzla: Ko nas vodi i dokle smo došli u provedbi bolonjskih standarda?** Ovaj mini forum će razmatrati napredak BiH na polju evropskog visokog obrazovanja, kao što je to predviđeno bolonjskim procesom. Razgovarat će se o ključnim pitanjima, kao što su sistem osiguranja kvalitete u cijeloj BiH, nostrifikaciji diploma, mobilnosti studenata i mogućnosti njihovog zapošljavanja, autonomiji univerziteta i upravljanje, kao i o modernom zakonskom okviru o visokom obrazovanju.

Zaključci i preporuke sva tri mini foruma će biti prezentirani na 7. Obrazovnom forumu, koji će se održati u Sarajevu, 23. aprila 2005.g.

### **Šefovi OSCE Misija u jugoistočnoj Evropi se sastaju u Sarajevu**

Šefovi Misija OSCE-a Jugoistočne Evrope će se sastati u Sarajevu na godišnjem sastanku ove sedmice kako bi razgovarali o regionalnim pitanjima, kao što su ratni zločini, imovinska pitanja, kao i druga pitanja od zajedničkog interesa.

Dvodnevni sastanak će početi u četvrtak, 14. aprila, a okupit će ambasadore iz Misija OSCE-a Hrvatske, Bosne i Hercegovine, Srbije i Crne Gore, Kosova, Bivše Jugoslavenske Republike Makedonije i Albanije. Prošle godine, sastanak je održan u Bugarskoj.

Predstavnici OSCE-ovog Sekretarijata i Centra za sprječavanja konflikta iz Beča, kao i Predsjedavajući OSCE-a iz Slovenije će se također pridružiti šefovima misija, kako bi razmotrili napredak programa OSCE-a u ovoj regiji.

### **EUPM**

**EUPM pohvaljuje Državnu graničnu službu za uspješnu akciju zapljenje droge**

Poličijska misija Evropske unije želi da pohvali Državnu graničnu službu koja je zaplijenila do sada njaveću količinu droge u historiji državnih agencija za provođenje zakona. Akcija je obavljena juče, uz pomoć EUFOR-a, kada su pripadnici DGS-a zaustavili jedno vozilo u blizini Pavlovića mosta. Istraga je sada u nadležnosti tužioca.

DGS kao agencija za provođenje zakona organizirana na regionalnom nivou, ustanovljena na državnom nivou, s jedinstvenim budžetom i jasnom komandnom strukturon služi kao primjer, kako se ovakva vrsta sistema može efikasnije boriti protiv krupnog organiziranog kriminla.

### **Komesar Carty će razgovarati sa građanima Sarajeva o restrukturiranju policije**

Šef Policijske misije Evropske unije, komesar Kevin Carty će otvoriti javnu debatu o restrukturiranju policije. Debata koju organizira EUPM i OHR će se održati **danas, 12. aprila 2005. u 18:00 sati, u Domu policije u Sarajevu.**

Ovom prilikom komesar će razgovarati sa građanima Sarajeva o ovom, od velikog značaja, reformskom procesu, saslušati njihove zabrinutosti i odgovarati na njihova pitanja. Restrukturiranje policije je jedan od preduslova Evropske unije i njena provedba će imati značajan utjecaj na budućnost ove zemlje i njenih građana. Svrha ovog procesa je stvaranje profesionalne službe policije, koja će biti odgovorna svojim građanima i efikasna u borbi protiv kriminala.

Poličijska misija Evropske Unije poziva sve građane da prisustvuju ovoj i narednim javnim debatama, kako bi se informirali o ovom procesu, te uzeli aktivno učešće u ovoj diskusiji.

Svi mediji se pozivaju da proprate ovaj dogadjaj. Za dodatne informacije možete kontaktirati Zinaidu Ilarija na broj telefona +387-33-752-889 ili +387/61-144-310.

## **EUFOR**

### **Jedna od najvećih zaplijena droge u BiH**

BiH vlasti, podržane od strane EUFOR-a, zaustavili su jučer automobil sa velikom količinom droge na kontrolnom punktu u blizini Pavlovića mosta. Ovo je bio dio tekuće saradnje u borbi protiv organizovanog kriminala. U automobilu su se nalazili paketi sa ukupno 52 kilograma heroina.

Automobil je zaplijenjen, a osumnjičeni uhapšeni. Odvedeni su na sigurnu lokaciju za daljnje detaljno pretraživanje i ispitivanje od strane BiH vlasti. Državno tužilaštvo je obaviješteno.

Uzevši u obzir značaj zaplijene, EUFOR pomaže BiH vlastima oko čuvanja droge i dokaza.

Prve procijene govore da je ulična vrijednost heroina nekoliko miliona eura.

Dodatno, osim zaplijene droge, EUFOR je također asistirao BiH vlastima prilikom hapšenja kriminalaca uključenih u krijumčarenje ljudi.

EUFOR ostaje obavezan na pružanje podrške BiH vlastima bliskoj saradnji sa drugim institucijama EU kako bi BiH suzbila organizovani kriminal, a kriminalce izvela pred lice pravde. Ova operacija je klasičan primjer timskog rada koji je uobičajen za EUFOR i BiH vlasti, gdje značajna dostignuća podržavaju vladavinu zakona, a vrše pritisak na one koji potkopavaju vladavinu zakona.

## **NATO**

Nije bilo izjave.

## ICTY

Ranko Češić, osuđenna 18 godina zatvora za ubistva, silovanje i druge zločine počinjene u Brčkom 1992., jučer je prebačen u zatvor u Dansku.

Ovaj događaj – odlazak osuđenog ratnog zločinca na izdržavanje kazne – još je jedan pokazatelj uspješnog procesa pravde koji se odvija u Hagu.

Ranko Češić je bio pripadnik interventnog voda rezervnih policijskih snaga bosanskih Srba u policijskoj stanici u Brčkom.

Do zločina za koje je Ranko Češić proglašen krivim došlo je nakon 30. aprila 1992., kada su srpske snage u Bosni učestvovali u preuzimanju opštine Brčko. Muslimanski i hrvatski stanovnici Brčkog su prisilno istjerani i prebačeni u sabirne centre, uključujući i zatočenički objekt Luka i sportsku dvoranu "Partizan" u Brčkom.

Ranko Češić je priznao da je ubio 10 zatočenika u ovim logorima, od kojih su dvojica umrla od posljedica premlaćivanja, te da je dvojicu braće prisilio da jedan nad drugim vrše seksualne radnje. Te zločine je počinio u periodu od mjesec dana ili manje.

Ranko Češić je prvobitno optužen zajedno s Goranom Jelisićem. Tribunal je u decembru 1999. godine osudio Jelisića na 40 godina zatvora, nako što se on izjasnio krivim po 31 tački optužnice za ubistvo, nanošenje teške tjelesne povrede i druga krivična djela.

Svi užasni zločini za koje su Češić i Jelisić proglašeni krivim počinjeni su nad bespomoćnim zatočenim pojedincima. To nisu djela počinjena u borbi, već okrutna djela koja su jasno zločinačka, bez obzira što su počinjena za vrijeme oružanog

sukoba.

Naglasio bih da su i Jelisić i Češić, i pored činjenice da su se izjasnili krivim, a Češić još dodatno s Tužilaštvom sklopio sporazum o izjašnjavanju o krivici i izrazio iskreno žaljenje, obojica dobili kazne koje su izrazito visoke u odnosu na uobičajenu visinu kazni koje za krivično djelo ratnog zločina izriču sudovi u Bosni i Hercegovini.

Jasno je da Tribunal ne može suditi svim počiniocima i procesuirati sve zločine. U kontekstu zločina koji su počinjeni u Brčkom, odluka da se pokrene istraga protiv Jelisića i Češića donesena je zbog toga što ih je veliki broj svjedoka identifikovao kao naročito zloglasne počinioce. Dokazi o zločinima počinjenim u Brčkom takođe su korišteni u predmetima protiv visoko-pozicioniranih počinilaca kao što su Slobodan Milošević i Momčilo Krajišnik.

Tribunal će podržavati napore tužilaca i Brčko Distrikta i Tužilaštva Bosne i Hercegovine da pred lice pravde dovedu i druge počinioce za sve zločine koji su počinjeni na području Brčkog, bez obzira na nacionalnu pripadnost žrtava ili počinilaca.

### **Pitanja i odgovori**

**OHR:**

A evo ga, jedno pitanje. Nick, BBC.

**Nick Hawton, BBC News:**

Pitanje za NATO. Da li američke snage u Bosni u pritvoru drže Miroslava Petrovića? Ovo je čovjek koji je nedavno tvrdio da je štitio Ratka Mladića. A pitanje za EUFOR, vi spominjete nekoliko miliona, to što hoću reći je da li možete biti određeniji? Da li je u pitanju dva ili tri miliona, ili devetnaest miliona? I da li je ovo samo bio slučajni pronalazak, da li je to bila sreća, ili je ovo dio EUFOR-ovih

novih organizovanih metoda koje usvajate za borbu protiv organizovanog kriminala?

**Derek Chappell, NATO:**

Ako prvo ja odgovorim za NATO, i ja sam jutros čitao izvještaj sa interesovanjem, i ne znam da u Bosni NATO drži tu osobu u pritvori.

**Nick Hawton, BBC News:**

A američke snage?

**Derek Chappell, NATO:**

Dakle, SAD je dio NATO-a, a ni SAD ni NATO ne drži tu osobu u pritvoru. Ne posjedujem nikakve informacije o tome.

**EUFOR:**

Odgovorio bih na tvoje prvo pitanje Nick. Nemoguće je procijeniti uličnu vrijednost nelegalne supstance, naročito u ovoj vrsti količine. To što ti mogu reći je da su tih 52 kilograma heroina koja su jučer zaplijenjena visokog kvaliteta, i kada to kažem mislim da je to bio gotovo čisti heroin koji bi, nakon što bi ga preradili kriminalci koji su ga planirali distribuirati, vrijedio nekoliko miliona eura na ulicama Evrope ili gdje god je bio namjenjen. Nažalost, gotovo je nemoguće odrediti njegovu tačnu novčanu vrijednost. Drugo pitanje je bilo da li je to bio slučajni pronalazak. To je bio dio operacija EUFOR-a koje su u toku, protiv organizovanog kriminala. Kontrolni punktovi za vozila su jučer bili postavljeni oko granica, i ne mogu ulaziti u više detalja o tome kako je baš to vozilo pronađeno.

**Nick Hawton, BBC News:**

Znači, Vi niste tražili to vozilo?

**EUFOR:**

Izvinjavam se, možete li to ponoviti.

**Nick Hawton, BBC News:**

Znači, Vi niste tražili to vozilo?

**EUFOR:**

Mislim da i vi to možete razumijeti, ali iz operativnih razloga ne mogu vam potvrditi niti poreći da smo imali neke izvore u vezi ovog specifičnog vozila. Kriminalistička istraga je u toku, te nažalost nisam u mogućnosti da to dalje komentarišem.

**OHR:**

Da li ima još pitanja. Ako nema, hvala lijepa što ste došli. Vidimo se opet.